

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/9748
12 December 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Двадцать девятая сессия
Пункт 23 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к конкретным территориям, не охватываемым другими пунктами повестки дня

Доклад Четвертого комитета

Докладчик: Г-н Арнальдо Х.С. АРАУЖО (Гвинея-Бисау)

1. На своем 2236-м пленарном заседании 21 сентября 1974 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета (A/9750) постановила включить в повестку дня своей двадцать девятой сессии пункт, озаглавленный:

"Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам".

На своем 2237-м пленарном заседании, состоявшемся в тот же день, Ассамблея постановила направить Четвертому комитету для рассмотрения и представления доклада те главы доклада Специального комитета, которые касаются конкретных территорий.

2. Главы доклада Специального комитета, относящиеся к территориям, не охваченным другими пунктами повестки дня, касаются следующих конкретных территорий:

/...

<u>Территория</u>	<u>Соответствующая глава доклада Специального комитета</u>
Сейшельские острова и остров Св.Елены	A/9623/Add.4(часть I), глава X
Коморский архипелаг	A/9623/Add.4(часть II), глава XI
Испанская Сахара	A/9623/Add.4(часть II), глава XII
Гибралтар	A/9623/Add.4(часть II), глава XIII
Французское Сомали ^{1/}	A/9623/Add.4(часть II), глава XIV
Новые Гебриды	A/9623/Add.5(часть I), глава XV
Острова Токелау	A/9623/Add.5(часть I), глава XVI
Американское Самоа и Гуам	A/9623/Add.5(часть I), глава XVII
Подопечная территория Тихоокеанские острова	A/9623/Add.5(часть I), глава XVIII
Бруней	A/9623/Add.5(часть I), глава XIX
Кокосовые (Килинг) острова и Папуа- Новая Гвинея ^{2/}	A/9623/Add.5(часть II), глава XX
Острова Гилберта и Эллис, остров Питкерн и Соломоновы острова	A/9623/Add.5(части III и IV), глава XXI
Ниуэ	A/9623/Add.5(часть V), глава XXII
Вермудские острова	A/9623/Add.6(часть I), глава XXIII
Виргинские острова Соединенных Штатов	A/9623/Add.6(часть I), глава XXIV
Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос	A/9623/Add.6(часть I), глава XXV
Фолклендские (Мальвинские) острова	A/9623/Add.6(часть II), глава XXVI
Белиз	A/9623/Add.6(часть II), глава XXVII
Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер- Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент- Винсент	A/9623/Add.6(части II и III), глава XXVIII

^{1/} Примечание докладчика: см. сноску 1/ этой главы относительно нового названия территории.

^{2/} Отчет о рассмотрении Четвертым комитетом вопроса о Папуа-Новой Гвинее приводится в докладе Комитета, относящемся к пунктам 13 и 23 повестки дня (A/9747).

/...

3. На своем 2080-м заседании 1 октября Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 13, 23, 64, 69 и 12, 70 и 71 повестки дня, исходя при этом из того, что конкретные проекты резолюций по вопросам, охватываемым этими пунктами, будут рассматриваться отдельно.

4. Четвертый комитет рассмотрел пункт 23 повестки дня на своих 2115-м-2131-м заседаниях в период с 21 ноября по 11 декабря.

5. На 2115-м заседании 21 ноября докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам представил главы доклада этого Комитета, упомянутые в пункте 2 выше. Четвертому комитету также были представлены следующие сообщения на имя Генерального секретаря:

а) письмо Марокко от 8 июля и вербальная нота Марокко от 23 сентября 1974 года (A/9654 и A/9771);

б) письма Испании от 10 июля, 20 августа и 13 сентября 1974 года (A/9655, A/9714 и A/9736);

в) письмо Мавритании от 20 августа 1974 года (A/9715);

г) письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 24 и 29 октября 1974 года (A/9814 и A/9821);

д) письмо Аргентины от 30 октября 1974 года (A/9824);

е) письмо Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 18 ноября 1974 года (A/9861).

Кроме того, Комитету были также представлены следующие сообщения на имя Генерального секретаря:

а) письмо Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 11 октября 1974 года (A/9802);

б) письмо Гватемалы от 29 ноября 1974 года (A/9915).

6. На 2119-м и 2121-м заседаниях, 26 и 28 ноября с заявлениями выступил г-н Янг Вивин, представитель правительства Ниуэ.

7. На своем 2122-м заседании 29 ноября Четвертый комитет заслушал заявление г-на С.Л.Б. Роджерса, заместителя премьер-министра Белиза.

8. На своем 2128-м заседании 6 декабря Четвертый комитет заслушал заявление г-на Саида Мохамеда Джохара, представителя правительства Коморских островов.

/...

9. Общие прения по пунктам повестки дня, упомянутым выше в пункте 3, проходили на 2115-м-2120-м и 2122-м и 2126-м заседаниях, в период с 21 ноября по 4 декабря.

10. В связи с пунктом 23 Четвертый комитет принял восемь проектов резолюций и три проекта согласованных мнений в отношении следующих территорий:

- I. Ниуэ
- II. Гибралтар
- III. Сейшельские острова
- IV. Острова Гилберта и Эллис
- V. Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов
- VI. Кокосовые (Килинг) острова (согласованное мнение)
- VII. Острова Токелау (согласованное мнение)
- VIII. Бруней (согласованное мнение)
- IX. Американское Самоа, Гуам, Новые Гебриды, Питкерн, остров Св.Елены и Соломоновы острова
- X. Коморский архипелаг
- XI. Испанская Сахара

Отчет о рассмотрении Комитетом проектов резолюций и проектов согласованных мнений приводится ниже в разделах I-XI.

11. На своем 2126-м заседании 4 декабря Четвертый комитет принял решение относительно Фолклендских (Мальвинских) островов (см. пункт 39 ниже).

12. На том же заседании Четвертый комитет принял решения, касающиеся Белиза, Французского Сомали; и островов Антигуа, Доминики, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии и Сент-Винсент, о чем говорится в пункте 39 ниже. Принимая эти решения, Четвертый комитет принял к сведению, что Специальный комитет постановил рассмотреть вопрос об этих территориях на своей следующей сессии, с учетом любых директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи.

/...

I. НИУЭ

13. На 2119-м заседании 26 ноября представитель Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции о Ниуэ (А/С.4/Л.1071), авторами которого, в конечном счете, стали следующие государства-члены: Австралия, Берег Слоновой Кости, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Дания, Замбия, Индия, Индонезия, Иран, Кения, Мадагаскар, Мали, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Сенегал, Сингапур, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Швеция, Эфиопия и Япония.

14. На 2121-м заседании 28 ноября Четвертый комитет принял проект резолюции А/С.4/Л.1071, никто не голосовал против (см. пункт 37 ниже, проект резолюции I).

II. ГИБРАЛТАР

15. На 2126-м заседании 4 декабря представители Аргентины и Сальвадора внесли на рассмотрение проект резолюции о Гибралтаре (А/С.4/Л.1078), авторами которого, в конечном счете, стали следующие государства-члены: Аргентина, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Уругвай, Чили и Эквадор.

16. На своем 2127-м заседании 5 декабря Четвертый комитет без возражений принял проект резолюции А/С.4/Л.1078 (см. пункт 37 ниже, проект резолюции II).

III. СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА

17. На 2127-м заседании 5 декабря представители Сьерра-Леоне и Объединенной Республики Танзания представили проект резолюции по вопросу о Сейшельских островах (А/С.4/Л.1079), авторами которого, в конечном счете, стали следующие государства-члены: Австралия, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольта, Гана, Кения, Либерия, Маврикий, Мали, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Сьерра-Леоне, Центральноафриканская Республика, Чили и Эфиопия.

18. На 2128-м заседании 6 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с положениями правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте, Четвертый комитет без возражений принял проект резолюции А/С.4/Л.1079 (см. ниже пункт 37, проект резолюции III).

/...

IV. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС

19. На 2127-м заседании 5 декабря представители Сьерра-Леоне и Индии представили проект резолюции по вопросу об островах Гилберта и Эллис (А/С.4/L.1080), авторами которого, в конечном счете, стали следующие государства-члены: Индия, Кения, Либерия, Малайзия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Сьерра-Леоне, Фиджи и Эфиопия.

20. На 2128-м заседании 6 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте резолюции, Четвертый комитет без возражений принял проект резолюции А/С.4/L.1080 (см. ниже пункт 37, проект резолюции IV).

V. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС И ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

21. На 2127-м заседании 5 декабря представители Венесуэлы и Тринидада и Тобаго представили проект резолюции по вопросу о вышеперечисленных территориях (А/С.4/L.1084), авторами которого, в конечном итоге, стали следующие государства-члены: Берег Слоновой Кости, Венесуэла, Верхняя Вольты, Кения, Мали, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Сомали, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Фиджи и Эфиопия.

22. На своем 2128-м заседании 6 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте резолюции, Четвертый комитет принял проект резолюции А/С.4/L.1084 93 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. ниже пункт 37, проект резолюции V).

VI. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

23. На 2127-м заседании 5 декабря Председатель обратил внимание членов Комитета на проект согласованного мнения относительно Кокосовых (Килинг) островов (А/9623/Add.5 (часть II), глава XX, пункт 11), представленный Специальным комитетом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

/...

24. На своем 2128-м заседании 6 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно соответствующих административных и финансовых последствий Четвертый комитет без возражений принял проект согласованного мнения (A/9623/Add.5 (часть II), глава XX, пункт 11), представленный Специальным комитетом (см. ниже пункт 38, проект согласованного мнения I).

VII. ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

25. На 2127-м заседании 5 декабря Председатель обратил внимание членов Комитета на проект согласованного мнения, касающийся островов Токелау (A/C.4/L.1086).

26. На своем 2128-м заседании 6 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно соответствующих административных и финансовых последствий Четвертый комитет без возражений принял проект согласованного мнения A/C.4/L.1086 (см. ниже пункт 38, проект согласованного мнения II).

VIII. БРУНЕЙ

27. На 2127-м заседании 5 декабря Председатель обратил внимание членов Комитета на проект согласованного мнения, касающегося Брунея (A/C.4/L.1087).

28. На 2128-м заседании 6 декабря Четвертый комитет без возражений принял проект согласованного мнения A/C.4/L.1087 (см. ниже пункт 38, проект согласованного мнения III).

IX. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, ГУАМ, НОВЫЕ ГЕБРИДЫ, ПИТКЭРН, ОСТРОВ СВ.ЕЛЕНЫ И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

29. На 2128-м заседании 6 декабря представитель Фиджи представил проект резолюции, касающийся перечисленных территорий (A/C.4/L.1085), авторами которого, в конечном итоге, стали следующие государства-члены: Гана, Кения, Малайзия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сомали, Сьерра-Леоне и Фиджи. В своем заявлении представитель Фиджи от имени авторов внес устную поправку к тексту проекта резолюции, в соответствии с которым в конце четвертого пункта преамбулы были добавлены слова "включая заявления, касающиеся Соломоновых островов и Новых Гебридов".

/...

30. На 2129-м заседании 9 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте резолюции, Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/L.1085 с устной поправкой 79 голосами против 1 при 18 воздержавшихся (см. ниже пункт 37, проект резолюции VI).

Х. КОМОРСКИЙ АРХИПЕЛАГ

31. На 2129-м заседании 9 декабря Председатель обратил внимание членов Комитета на проект резолюции, касающийся Коморского архипелага (A/C.4/L.1088), который представили следующие государства-члены: Египет, Маврикий, Мадагаскар, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Сьерра-Леоне и Эфиопия.

32. На 2131-м заседании 11 декабря представители Объединенной Республики Танзания и Мадагаскара от имени авторов, к числу которых к тому времени присоединились Алжир, Гвинея, Замбия, Мали и Нигерия, представили пересмотренный проект резолюции (A/C.4/L.1088/Rev.1), в соответствии с которым:

а) второй пункт преамбулы, текст которого гласил:

"заслушав заявление управляющей державы",
был заменен следующим пунктом:

"заслушав заявление управляющей державы, а также заявление представителя правительства Коморского архипелага о том, что 22 декабря 1974 года в территории будут проведены консультации с населением";

б) в пятом пункте преамбулы фраза "с сожалением отмечая упорный отказ управляющей державы участвовать ..." была заменена фразой "с сожалением отмечая, что управляющая держава не участвовала ...";

с) в пункте 6 постановляющей части фраза "осуществить эти меры сразу же ..." была заменена фразой "как можно скорее осуществить эти меры ...";

33. На том же заседании после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте резолюции, Четвертый комитет без возражений принял пересмотренный проект резолюции A/C.4/L.1088/Rev.1 (см. ниже пункт 37, проект резолюции VII).

/...

XI. ИСПАНСКАЯ САХАРА

34. На 2130-м заседании 10 декабря представители Верхней Вольты, Сирийской Арабской Республики и Ирака представили проект резолюции по вопросу об Испанской Сахаре (A/C.4/L.1090 и Corr.1), авторами которого, в конечном счете, стали следующие государства-члены: Алжир, Бахрейн, Берег Слоновой Кости, Бурунди, Верхняя Вольта, Габон, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократический Йемен, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Либерия, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Тунис, Уганда и Чад.

35. На том же заседании с заявлением выступил юрисконсульт Организации Объединенных Наций.

36. На 2131-м заседании 11 декабря после заявления секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий рекомендации, содержащейся в данном проекте резолюции, Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/L.1090 и Corr.1 путем поименного голосования 81 голосом при 43 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. ниже пункт 37, проект резолюции VIII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Верхняя Вольта, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Дагомея, Демократический Йемен, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Катар, Кипр, Конго, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Либерия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Монголия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Япония.

/...

Голосовали

ПРОТИВ:

Никто не голосовал ПРОТИВ

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские острова, Барбадос, Бельгия, Боливия, Ботсвана, Венесуэла, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Малави, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Сальвадор, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Финляндия, Швеция, Эквадор, Ямайка.

/...

РЕКОМЕНДАЦИЯ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

37. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вопрос о Ниуэ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Ниуэ,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/,

заслушав выступление представителя правительства Ниуэ 4/,

напоминая о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

напоминая также о своей резолюции 3155 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, с одобрением отметила, что правительство и народ Ниуэ преисполнились решимости достичь самоуправления в 1974 году, приветствовала направленное Организации Объединенных Наций приглашение правительства Новой Зеландии наблюдать за актом самоопределения в Ниуэ и предложила Специальному комитету в консультации с управляющей державой и правительством Ниуэ назначить специальную миссию в Ниуэ в 1974 году с целью наблюдения за процедурой, связанной с актом самоопределения народа Ниуэ,

рассмотрев доклад специальной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Ниуэ в августе 1974 года во исполнение резолюции 3155 (XXVIII) 5/, и заслушав заявление Председателя специальной миссии 6/,

3/ A/9623/Add.5 (Часть V), глава XXII.

4/ См. A/C.4/SR.2119.

5/ A/9623/Add.5 (Часть V), глава XXII, приложение I.

6/ См. A/C.4/SR.2119.

/...

1. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Ниуэ;
2. с удовлетворением отмечает заключения и выводы специальной миссии 7/, и, в частности, выводы о том, что мероприятия для проведения референдума в Ниуэ были направлены на обеспечение того, чтобы народ осуществил свое право на самоопределение свободно и в условиях, которые гарантировали бы тайну голосования, и при полной информации по затрагиваемым вопросам;
3. выражает признательность правительству Новой Зеландии как управляющей державе и правительству Ниуэ за сотрудничество и помощь, оказанные специальной миссии;
4. принимает к сведению, что народ Ниуэ значительным большинством проголосовал за самоопределение в свободной ассоциации с Новой Зеландией на основе Конституции и конституционного закона Ниуэ 1974 года;
5. считает, что, поступив таким образом, народ Ниуэ свободно выразил свое пожелание и осуществил свое право на самоопределение в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
6. считает далее, что ввиду вступления в силу конституционного закона Ниуэ 1974 года и достижения территорией самоуправления в свободной ассоциации с Новой Зеландией, передача информации о Ниуэ в соответствии со статьей 73е Устава не является более необходимой;
7. отмечает с признательностью взятые на себя правительством Новой Зеландии обязательства продолжать оказывать экономическую и административную помощь Ниуэ после достижения самоуправления;
8. выражает надежду, что Программа развития Организации Объединенных Наций, специализированные и другие учреждения, связанные с Организацией Объединенных Наций, также будут стремиться всеми возможными средствами содействовать развитию и укреплению экономики Ниуэ.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гибралтаре,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гибралтару 8/,

заслушав соответствующие заявления, сделанные в Четвертом комитете 9/,

1. выражает сожаление в связи с тем, что не были эффективно начаты переговоры, упоминаемые в пункте 2 ниже;
2. настоятельно призывает правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Испании безотлагательно начать переговоры, предусмотренные в соответствии с условиями консенсуса, принятого Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1973 года 10/;
3. просит оба правительства информировать Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Генеральную Ассамблею на ее тридцатой сессии о результатах их переговоров.

8/ A/9623/Add.4 (Часть II), глава XIII.

9/ См. A/C.4/SR.2117 и 2124.

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 30 (A/9030).

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Вопрос о Сейшельских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Сейшельских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 11/,

заслушав заявление управляющей державы 12/,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на программу действий в целях полного осуществления Декларации, содержащуюся в ее резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, а также на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

отмечая ясно выраженное стремление правительства Сейшельских островов, чтобы эта территория достигла независимости как можно быстрее, и постоянную готовность управляющей державы предоставить независимость народу Сейшельских островов в соответствии с его пожеланиями,

отмечая далее, что конституционная конференция при полном участии обеих политических партий территории должна состояться в ближайшее время с тем, чтобы определить условия перехода Сейшельских островов к независимости,

учитывая заявление главного министра правительства Сейшельских островов о том, что будут предприняты все усилия для проведения самой тесной работы совместно с оппозицией в целях достижения национального объединения 13/,

принимая во внимание также позицию правительства Сейшельских островов по вопросу о территориальной целостности Сейшельских островов,

1. одобряет главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающиеся Сейшельских островов;

11/ A/9623 (Часть IV), глава III; A/9623/Add.4 (Часть I), глава X.

12/ См. A/C.4/SR.2116.

13/ См. A/AC.109/PV.974.

2. с удовлетворением отмечает выраженную волю народа Сейшельских островов добиться независимости в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. просит правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять все необходимые меры для того, чтобы способствовать доступу этой территории к независимости как можно быстрее в соответствии с выраженной волей народа этой территории;

4. просит правительство Соединенного Королевства по-прежнему держать Организацию Объединенных Наций в курсе всех событий, относящихся к Сейшельским островам;

5. подчеркивает ответственность Организации Объединенных Наций за оказание всей возможной помощи народу Сейшельских островов в его усилиях, направленных на достижение независимости, и с этой целью предлагает специализированным учреждениям и институтам, связанным с Организацией Объединенных Наций, разработать конкретные программы оказания помощи Сейшельским островам;

6. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассмотрение этого вопроса, включая направление в подходящее время в консультации с управляющей державой выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию в связи с процессами, которые ведут к обеспечению доступа этой территории к независимости, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Вопрос об островах Гилберта и Эллис

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Гилберта и Эллис,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам I4/,

I4/ A/9623 (Часть IV), гл. III и A/9623/Add.5 (Части III и IV), гл. XXI.

/...

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 3156 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, в которой она, среди прочего, предложила Специальному комитету продолжать всестороннее рассмотрение вопроса об островах Гилберта и Эллис, включая, в частности, направление выездной миссии в эту территорию,

заслушав заявления управляющей державы, касающиеся событий в территории I5/,

изучив доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в августе-сентябре 1974 года I6/ по приглашению правительства управляющей державы - Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и заслушав заявление Председателя Выездной миссии I7/,

принимая к сведению замечание Выездной миссии, касающееся результатов референдума I8/,

приветствуя положительное решение управляющей державы об участии в соответствующей работе Специального комитета и о предоставлении выездным миссиям Организации Объединенных Наций доступ в территории под ее управлением и выражая надежду на то, что установленное таким образом тесное сотрудничество будет укрепляться и впредь, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного и быстрого осуществления Декларации в отношении рассматриваемых территорий,

I. одобряет главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающиеся островов Гилберта и Эллис I9/;

I5/ A/AC.109/PV.987 и A/C.4/SR.2116.

I6/ A/9623/Add.5 (Часть IV), глава XXI, приложение I.

I7/ A/C.4/SR.2116.

I8/ A/9623/Add.5 (Часть IV), глава XXI, приложение I, пункт 303.

I9/ A/9623 (Часть IV), глава III, и A/9623/Add.5 (Части III и IV), глава XXI.

/...

2. подтверждает неотъемлемое право народа островов Гилберта и Эллис на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. выражает свою признательность правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительству островов Гилберта и Эллис за сотрудничество и помощь, оказанные Выездной миссии;

4. просит управляющую державу принять все необходимые меры, чтобы ускорить процесс деколонизации в территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. просит управляющую державу и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в деле развития и укрепления экономики территории;

6. предлагает Специальному комитету продолжать всестороннее рассмотрение этого вопроса в свете выводов Выездной миссии, включая возможное направление новой выездной миссии в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Каймановых островах, Монтсеррате и островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Каймановых островах, Монтсеррате и островах Теркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 20/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на все другие резолюции, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюцию 3157 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года,

принимая во внимание заявления управляющих держав относительно территорий, перечисленных выше, и отмечая, в частности, выраженную правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии готовность предоставить независимость народам этих территорий, находящихся под его управлением, в соответствии с их желаниями 21/,

отмечая с глубокой озабоченностью медленный прогресс в деле полного осуществления Декларации в отношении вышеупомянутых территорий, несмотря на обнадеживающее, но ограниченное политическое и конституционное развитие, которое недавно имело место в некоторых из этих территорий,

отмечая с удовлетворением продолжающееся активное участие Соединенных Штатов Америки в соответствующей работе Специального комитета, но выражая сожаление по поводу негативной позиции правительства этой страны в отношении принятия выездной миссии Организации Объединенных Наций в соответствующей территории,

20/ A/9623 (часть IV), глава III и A/9623/Add.6 (часть I), главы XXIII-XXV.

21/ A/AC.109/SC.3/SR.198-200 и 202; A/C.4/SR.2116.

/...

приветствуя позитивное решение Соединенного Королевства принять участие в соответствующей работе Специального комитета и разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций доступ в территории, находящиеся под управлением этого государства, когда в этом есть необходимость,

будучи обеспокоена тем, что экономика вышеупомянутых территорий основана главным образом на таких нестабильных видах деятельности, как туризм, продажа земли и льготное налогообложение,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, включая миссии, направленные Специальным комитетом в 1974 году на Кокосовые (Килинг) острова, острова Гилберта и Эллис и Ниуэ 22/, и вновь выражая свое убеждение в том, что направление выездных миссий в территории, рассматриваемые в настоящей резолюции, необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников, касающейся политических, экономических и социальных условий в территориях, и мнений, пожеланий и чаяний народов этих территорий,

сознавая, что данные территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий,

1. утверждает главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к территориям Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос 23/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

22/ A/9623/Add.5 (Части II-V).

23/ A/9623/Add.6 (часть I), главы XXIII-XXV.

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении территорий, о которых идет речь;

4. призывает соответствующие управляющие державы принять без дальнейшего промедления все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации в отношении этих территорий, и в этой связи установить в консультации со свободно избранными представителями народа конкретные сроки свободного осуществления народами этих территорий их прав на самоопределение и независимость;

5. призывает правительство Соединенных Штатов Америки, как соответствующую управляющую державу, пересмотреть свое отношение к вопросу о приеме выездной миссии Организации Объединенных Наций в соответствующую территорию;

6. призывает управляющие державы принять все возможные меры для диверсификации экономики перечисленных выше территорий;

7. настоятельно призывает управляющие державы соблюдать неотъемлемое право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие в ускорении прогресса во всех секторах национальной жизни этих территорий;

9. просит Генерального секретаря, учитывая полномочия, которыми он наделен в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи от декабря 1974 года, уделить особое внимание необходимости усилить широкое распространение информации о процессе деколонизации в перечисленных выше территориях и, в частности, рассмотреть вопрос об усилении деятельности соответствующих информационных центров;

10. предлагает Специальному комитету продолжить всестороннее рассмотрение этого вопроса, включая, в частности, направление выездных миссий в эти территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Вопрос об Американском Самоа, Гуаме, Новых Гебридах, острове Св.Елены, Питкэрне и Соломоновых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа, Гуаме, Новых Гебридах, острове Св.Елены, Питкэрне и Соломоновых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 24/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюцию 3156 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года,

принимая во внимание заявления управляющих держав, касающиеся событий в упоминаемых выше территориях, включая заявления, касающиеся Соломоновых островов и Новых Гебридов 25/,

с глубокой озабоченностью отмечая медленный прогресс в полном осуществлении Декларации в отношении этих территорий, несмотря на обнадеживающее, но ограниченное политическое и конституционное развитие, которое недавно имело место в некоторых из этих территорий,

с удовлетворением отмечая продолжающееся активное участие Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета, касающейся соответствующих территорий, и приветствуя положительное решение Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять участие в соответствующей деятельности Специального комитета и разрешить выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под ее управлением, когда это будет уместным,

24/ A/9623 (часть IV), гл.III; A/9623/Add.4 (часть I), гл.X; A/9623/Add.5 (части I, III и IV), главы XV, XVII и XXI.

25/ A/AC.109/SC.3/SR.207-210 и 214; A/AC.109/PV.976 и A/C.4/SR.2116.

/...

выражая сожаление по поводу продолжающегося отказа правительства Франции, вопреки положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, сотрудничать со Специальным комитетом в рассмотрении им вопроса о территории Новые Гебриды,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех управляющих держав, которые по-прежнему сохраняют военные базы в некоторых территориях, находящихся под их управлением, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи обеспокоена тем, что экономика перечисленных выше территорий построена главным образом либо на производстве одного вида товарного продукта, такого как копра или фосфаты, либо на военной деятельности,

выражая сожаление также по поводу отрицательной позиции соответствующих управляющих держав в отношении принятия выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

учитывая конструктивные результаты, полученные предыдущими выездными миссиями, посетившими колониальные территории, включая миссии, направленные Специальным комитетом в 1974 году на Кокосовые (Килинг) острова, острова Гилберта и Эллис и остров Ниуэ 26/ и вновь выражая свое убеждение в том, что направление выездных миссий в территории, рассматриваемые в настоящей резолюции, необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников, касающейся политических, экономических и социальных условий в территориях, и мнений, пожеланий и чаяний народов этих территорий,

будучи глубоко озабочена в связи с испытаниями ядерного оружия, которые по-прежнему имели место в 1974 году в южной части Тихого океана, несмотря на решительную оппозицию в отношении таких испытаний, подтверждаемую резолюцией 3156 (XXVIII) и соответствующими главами доклада Специального комитета и выраженную народами южной части Тихого океана, в том числе народами самоуправляющихся территорий данного региона,

сознавая, что перечисленные выше территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

9. настоятельно призывает управляющие державы соблюдать неотъемлемое право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

10. вновь подтверждает свою глубокую озабоченность в связи с испытаниями ядерного оружия, которые по-прежнему имели место в 1974 году в южной части Тихого океана, несмотря на решительную оппозицию в отношении таких испытаний, подтверждаемую резолюцией 3156 (XXVШ) и соответствующими главами доклада Специального комитета и выраженную народами южной части Тихого океана, в том числе народами самоуправляющихся территорий данного региона;

11. предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие в ускорении прогресса во всех секторах национальной жизни перечисленных выше территорий;

12. просит Генерального секретаря, с учетом полномочий, которыми он наделен в соответствии с резолюцией _____ (XXIX) Генеральной Ассамблеи от ___ декабря 1974 года, уделить особое внимание необходимости усилить широкое распространение информации о процессе деколонизации в перечисленных выше территориях, в частности рассмотреть вопрос об усилении деятельности соответствующих информационных центров;

13. предлагает Специальному комитету продолжать всестороннее рассмотрение этого вопроса, включая, в частности, направление выездных миссий в эти территории, когда это будет уместным, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий,

1. утверждает главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящимся к территориям Американское Самоа, Гуам, Новые Гебриды, остров Св.Елены, Питкэрн и Соломоновы острова 27/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в какой мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении территорий, о которых идет речь;

4. призывает соответствующие управляющие державы принять без дальнейшего промедления все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этих территорий и в этой связи установить в консультации со свободно избранными представителями народа конкретные сроки свободного осуществления народами этих территорий их права на самоопределение и независимость;

5. решительно осуждает любые попытки, направленные на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий и создание военных баз и сооружений в этих территориях, как несовместимые с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. призывает правительства Франции и Соединенных Штатов Америки как соответствующие управляющие державы пересмотреть свое отношение к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций и разрешить таким миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением;

7. призывает правительство Франции как управляющую державу участвовать в соответствующей работе Специального комитета, относящейся к территории Новые Гебриды, и в частности сообщить Специальному комитету об осуществлении настоящей резолюции;

8. призывает соответствующие управляющие державы принять все возможные меры для диверсификации экономики перечисленных выше территорий;

27/ A/9623 (часть IV), гл. III; A/9623/Add.4 (часть I), гл. X;
A/9623/Add.5 (части I, III и IV), главы XV, XVII и XXI.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Вопрос о Коморском архипелаге

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Коморском архипелаге,

заслушав заявление управляющей державы 28/, а также заявление представителя правительства Коморского архипелага 29/ о том, что 22 декабря 1974 года в территории будут проведены консультации с населением,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, а также на резолюцию 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года по этому вопросу,

отмечая, что во исполнение Совместной декларации о предоставлении независимости Коморскому архипелагу, в которой содержится текст соглашения, достигнутого 15 июня 1973 года между министром по делам заморских департаментов и территорий правительства Франции и председателем Правительственного совета Коморского архипелага 30/, консультации с населением по вопросу о независимости будут проведены 22 декабря 1974 года, и принимая во внимание заявление, сделанное правительством Франции 26 августа 1974 года, согласно которому консультации будут проведены "в масштабе всего архипелага" 31/,

с сожалением отмечая, что управляющая держава не участвовала в соответствующей работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций за предоставление всесторонней помощи народу Коморского архипелага в его стремлении свободно определить судьбу своего будущего,

28/ A/C.4/SR.2124.

29/ A/C.4/SR.2128.

30/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 23 (A/9023/Rev.1), гл. XI, приложение, добавление II.

31/ A/9623/Add.4 (Часть II), глава XI, приложение, пункт 32.

/...

принимая во внимание заявление представителя Франции о том, что французское правительство подтверждает "готовность Коморского архипелага обрести независимость" и "свое намерение лояльно отнестись к чаяниям" народа Коморского архипелага и заявляет, что правительство Коморского архипелага в любой момент может потребовать предоставления независимости территории 32/,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Коморского архипелага на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. утверждает относящуюся к этому вопросу главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 33/;

3. вновь подтверждает единство и территориальную целостность Коморского архипелага;

4. отмечает ясно выраженное желание и готовность народа Коморского архипелага обрести независимость в дружбе и сотрудничестве с Францией 34/;

5. просит правительство Франции в качестве управляющей державы обеспечить сохранение единства и территориальной целостности Коморского архипелага;

6. призывает управляющую державу принять все необходимые меры по обеспечению полного и скорейшего достижения свободы и независимости народом территории в соответствии с целями Декларации и согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, и в частности как можно скорее осуществить эти меры после консультаций с населением, которые состоятся 22 декабря 1974 года;

7. просит все государства оказывать народу территории необходимое содействие в его усилиях, направленных на достижение целей Декларации;

32/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 2064-е заседание, пункты 22 и 27.

33/ A/9623/Add.4 (Часть II), глава XI.

34/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 2065-е заседание; там же, дополнение № 23 (A/9023/Rev.1), глава XI, приложение, добавление I.

/...

8. предлагает Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса, включая направление, по мере необходимости и в консультации с управляющей державой, выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии;

9. настоятельно призывает управляющую державу сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им задачи, указанной в пункте 8 выше.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Вопрос об Испанской Сахаре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свои резолюции 2072 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2229 (XXI) от 20 декабря 1966 года, 2354 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2428 (XXIII) от 18 декабря 1968 года, 2591 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2711 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 2983 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3162 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года,

вновь подтверждая право населения Испанской Сахары на самоопределение в соответствии со своей резолюцией 1514 (XV),

считая, что сохранение колониального положения в Западной Сахаре угрожает стабильности и гармонии в северо-западном районе Африки,

учитывая заявления, сделанные в Генеральной Ассамблее 30 сентября и 2 октября 1974 года министрами иностранных дел Королевства Марокко 35/ и Исламской Республики Мавритания 36/;

принимая к сведению заявления, сделанные в Четвертом комитете представителями Марокко 37/ и Мавритании 38/, в которых эти две страны подтвердили, что они обе заинтересованы в будущем этой территории,

35/ A/PV.2249.

36/ A/PV.2251.

37/ A/C.4/SR.2117, 2125 и 2130.

38/ A/C.4/SR.2117 и 2130.

заслушав заявления представителя Алжирской Народной Демократической Республики 39/,

заслушав заявления представителя Испании 40/,

отмечая, что в ходе обсуждения возник правовой спор относительно статуса названной территории во время ее колонизации Испанией,

считая поэтому, что для дальнейшего обсуждения весьма желательно, чтобы Генеральная Ассамблея получила консультативное заключение по некоторым важным правовым аспектам проблемы в течение своей тридцатой сессии,

исходя из статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций и статьи 66 Статута Международного Суда,

1. постановляет запросить у Международного Суда консультативное заключение без ущерба для применения принципов, изложенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в кратчайший срок по следующим вопросам:

"I. Была ли Западная Сахара (Рио-де-Оро и Сегиет-эль-Хамра) *res nullius* во время колонизации Испанией?"

Если ответ на первый вопрос будет отрицательным, то

"II. Какие правовые отношения существовали между этой территорией и Королевством Марокко и Мавританией в целом?"

2. призывает Испанию, в частности в ее качестве управляющей державы, а также Марокко и Мавританию в их качестве заинтересованных сторон представить Международному Суду всю такую информацию и документы, какие могут быть необходимы для выяснения этих вопросов;

3. в срочном порядке предлагает управляющей державе отложить референдум, который она намеревалась провести в Западной Сахаре, до тех пор пока Генеральная Ассамблея не примет решения относительно политики, которой следует придерживаться для ускорения процесса деколонизации этой территории, в соответствии с резолюцией 1514 (XV), в возможно наилучших условиях, в свете консультативного заключения, вынесенного Международным Судом;

39/ A/PV.2265 и A/C.4/SR.2125.

40/ A/PV.2253; A/C.4/SR.2117, 2125, 2126 и 2130.

/...

4. вновь предлагает всем государствам выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности иностранных экономических и финансовых кругов в территории, и воздерживаться от содействия своими инвестициями или иммиграционной политикой сохранению колониального положения территории;

5. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следить за положением в этой территории, в том числе путем направления выездной миссии в территорию, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

/...

38. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты согласованных мнений:

ПРОЕКТ СОГЛАСОВАННОГО МНЕНИЯ I

Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Кокосовым (Килинг) островам 41/, и заслушав заявление управляющей державы по вопросу об осуществлении в этой территории соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащихся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года 42/, с удовлетворением отмечает конструктивную работу, проделанную в течение этого года Специальным комитетом в тесном сотрудничестве с управляющей державой, в частности, направление в эту территорию в августе 1974 года выездной миссии Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея выражает управляющей державе признательность за ее активное участие в соответствующей работе Специального комитета и за ее постоянную готовность, в случае необходимости, принять в этой территории еще одну выездную миссию. Генеральная Ассамблея обращает внимание управляющей державы на выводы и рекомендации выездной миссии 43/, учитывая необходимость гарантировать, с одной стороны, свободное выражение народом этой территории своих подлинных стремлений в отношении его будущего статуса и, с другой стороны, осуществление в полном объеме его основных прав для достижения целей, определенных в Уставе и в Декларации. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изыскивать наилучшие пути и средства осуществления этой Декларации в отношении данной территории и представить затем доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

41/ A/9623/Add.5 (Часть II), глава XX.

42/ A/C.4/SR.2124.

43/ A/9623/Add.5 (Часть II), глава XX, приложение, пункты 199-217.

/...

ПРОЕКТ СОГЛАСОВАННОГО МНЕНИЯ II

Вопрос об островах Токелау

Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса об островах Токелау, находящихся под управлением Новой Зеландии 44/, и заслушав заявление представителя управляющей державы об осуществлении в отношении этой территории Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года 45/, с удовлетворением отмечает постоянное активное участие представителя правительства Новой Зеландии в работе Специального комитета в этой области в 1974 году. Генеральная Ассамблея также отмечает постоянную готовность управляющей державы принять на островах Токелау выездную миссию с целью получения непосредственной информации о положении в этой территории и о желаниях и чаяниях ее народа. С признательностью отмечается помощь, предоставляемая островам Токелау специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, например Всемирной организацией здравоохранения. Генеральная Ассамблея рассматривает предоставление такой помощи как важное средство проявления постоянного интереса международного сообщества к этой территории. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать в консультации с управляющей державой изыскание наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении островов Токелау, включая направление, в случае необходимости, выездной миссии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

ПРОЕКТ СОГЛАСОВАННОГО МНЕНИЯ III

Вопрос о Брунее

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 46/, и приняв к сведению решение Специального комитета предложить своему Председателю продолжить консультации с управляющей державой с целью осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Специального комитета в отношении этой территории 47/, постановляет предложить Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее тридцатой сессии.

44/ A/9623/Add.5 (Часть I), глава XVI.

45/ A/C.4/SR.2122.

46/ A/9623/Add.5 (Часть I), глава XIX.

47/ Там же, пункт 5.

39. И наконец, Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Генеральная Ассамблея, отмечая соответствующие заявления правительств Аргентины 48/ и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 49/, предлагает Специальному комитету по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в выполнении мандата, который будет возложен на него на ее следующей сессии, по-прежнему следить за вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей тридцатой сессии рассмотрение вопросов о Белизе, Французском Сомали, а также об Антигуа, Доминике, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте.

48/ A/9824.

49/ A/9814.